Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.11.2024 09:04:18
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Омелькина Оксана Владиславовна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Практическая фонетика немецкого языка»

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024
Заседания кафедры романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Одобрено
Начальник Управления
образовательных программ
_____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Практическая фонетика немецкого языка» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции УК-4, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает основные интонационные модели оформления устной речи, их функции и их соотнесенность с коммуникативными типами высказываний и типами речевых актов.

Умеет соблюдать словесное и фразовое ударение, идентифицировать изученные интонационные структуры, интонационно грамотно оформлять различные коммуникативные типы высказывания в конкретной речевой ситуации (понять отношение говорящего к предмету речи по использованной им интонации).

Владеет практическими навыками интонационного оформления подготовленной и неподготовленной речи в конкретной ситуации общения.

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет использовать мультимедийные средства и интернет-ресурсы для работы по совершенствованию собственных слухо-произносительных и ритмико-интонационных иноязычных навыков.

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет:

- представить в письменной форме на изучаемом языке описание фонем и фонетических процессов;
- составить упражнение по фонетике.

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет орфоэпически и интонационно правильно оформить устное высказывание на немецком языке.

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Умеет переводить звучащую речь на немецком языке в пределах изученной тематики.

Проверяемая (ые) компетенция (и) ($_{\text{из ОПОП ВО}}$):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет:

- представить в письменной форме на изучаемом языке описание фонем и фонетических процессов;
- составить упражнение по фонетике.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Оборудование: проектор, ноутбук

Инструменты: не предусмотрено

Расходные материалы: не предусмотрено

Доступ к дополнительным справочным материалам: не предусмотрено

Нормы времени: 90 минут

Тип (форма) задания: Контрольная работа

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

Kontrollarbeit

1. Transkribieren Sie folgende Wörter!

schießen , Sprache, Themen, Pferd, Äste, Tuch, Arzt, Mayer, weg, Quadrat, Erde, Nelke, Märchen, Jagd.

2. Intonieren Sie folgende Sätze!

Viele Jahre trug der Esel Säcke. Nun gingen seine Kräfte zu Ende. Wir sitzen im Wohnzimmer. Das ist meine Tasche. Ihr neues Kleid ist blau. Dieser Mantel gehört Heinz. Wer ist das? Was ist das? Wo soll ich aussteigen? Wann kommt dein Bruder nach Hause?

Mit wem stand der Bauer vor der Haustür? Gehst du morgen in die Uni mit Tilo?

3. Geben Sie deutsche Äquivalenten!

расстояние между зубами, язык, кончик языка, передняя спинка языка, боковые края языка, губы, уголки губ, полость рта, нёбо, твердое нёбо, небная занавеска, нос, десны, звонкий, глухой, равный ширине большого пальца, равный ширине мизинца, напряженный.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ): контрольная работа оценивается по следующей шкале: 100-86% - «5 б», 85-71% - «4 б», 70-56% - «3 б», менее 55 – «2 б».

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает основные интонационные модели оформления устной речи, их функции и их соотнесенность с коммуникативными типами высказываний и типами речевых актов.

Умеет соблюдать словесное и фразовое ударение, идентифицировать изученные интонационные структуры, интонационно грамотно оформлять различные коммуникативные типы высказывания в конкретной речевой ситуации (понять отношение говорящего к предмету речи по использованной им интонации).

Владеет практическими навыками интонационного оформления подготовленной и неподготовленной речи в конкретной ситуации общения.

Тип (форма) задания: фонетическое чтение (наизусть) выученных текстов.

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

Haben Sie einen Globus?

Haben Sie einen Globus? Da sehen Sie, wie klein Europa ist. Europa ist nur eine Halbinsel von Asien. Für Europa sagen wir oft auch „Abendland“, denn es ist ja der Westen der „Alten Welt“. Europa ist ungefähr so groß wie die USA, aber dieses kleine Europa spricht 80 Sprachen und 30 Staaten. Die europäischen Grenzen sind: im Westen der Atlantische Ozean, im Süden das Mittelmeer, im Südosten das Schwarze Meer, im Osten der Ural und im Norden das Eismeer. Ungefähr 35% der Europäer sprechen slawische-Sprachen, 30% germanische, 25% romanische Sprachen. Kleinere Sprachgruppen sind die baltische, die finisch-ugrische, die griechische, die keltische und die türkische. Die direkten Nachbarn Deutschlands sind: Dänemark, Polen, Tschechien, Österreich, die Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Belgien und Holland.

Es kam einmal der Herr sehr verdrießlich nach Hause

Es kam einmal der Herr sehr verdrießlich nach Hause und setze sich zum Mittagessen. Da war die Suppe zu heiß oder zu kalt oder keines von beiden; aber genug, der Herr war verdrießlich. Er fasste daher die Schlüssel mit dem, was darinnen war, und warf sie durch das offene Fenster in den Hof hinab. Was tat hierauf der Diener? Kurz besonnen warf er das Fleisch, welches er eben auf den Tisch stellen wollte, der Suppe nach auch in den Hof hinab, dann das Brot, dann den Wein und endlich das Tischtuch mit allem, was noch darauf war. „Verwegener, was soll das sein?“ fragte der Herr und fuhr mit drohendem Zorn von dem Sessel auf. Aber der Bediente erwiderte ganz kalt und ruhig: „Verzeihen Sie mir, wenn ich Ihre Meinung nicht erraten habe. Ich glaubte, Sie wollen in dem Hofe speisen.“

Die Kölner

Die Kölner sind wahrscheinlich typische Deutsche. Sie arbeiten und sie träumen. Beides tun sie total. Wenn sie träumen, vergessen sie zu arbeiten und wenn sie arbeiten, vergessen sie zu träumen. Die Kölner sind meistens fleißig, das beweisen unsere Bilder. Es gibt aber eine Geschichte, die Geschichte von den Kölner Heinzelmännchen. Keiner weiß genau, wie groß die Heinzelmännchen sind: zwölf Zentimeter? zwanzig Zentimeter? dreißig Zentimeter? Die Heinzelmännchen kommen in der Nacht und arbeiten für die Menschen - sie putzen und waschen und kochen und backen. Die Menschen müssen dann nicht arbeiten, sie liegen im Bett und die Heinzelmännchen tun alle Arbeit für sie. Aber nur für den, der mit den Heinzelmännchen sprechen kann, und leider kann das heute keiner mehr. Etwa 10 000 Menschen glauben diese Geschichte. Das sind alle dreijährigen Kölner. Denn jede Mutter erzählt die Geschichte ihrem Kind und das Kind glaubt sie, denn: Eltern lügen nicht. Aber vielleicht ist die Geschichte nur ein Traum. Wir müssen also arbeiten und auch die Kölner müssen arbeiten. Sie arbeiten das ganze Jahr, nur einen Monat lang träumen sie, der Traum heißt hier Karneval. In diesem Monat können die Kölner nicht so Recht denken. Alle sind ein bisschen verrückt ("jeck" nennen sie das). Die meisten Kölner sind sympathische Menschen, aber ganz besonders sympathisch sind die verrückten.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

2-4 балла – скорость речи заметно снижена, допускаются ошибки в интонационном и артикуляционном оформлении высказывания, наблюдаются фонематические ошибки.

5-6 баллов – скорость речи снижена, делаются паузы, свидетельствующие о затруднениях в понимании предложений;

отмечаются некоторые ошибки в интонационном оформлении высказывания и при произнесении разных типов ассимиляции.
7-8 баллов – скорость речи достаточна; в целом отмечаются нормативное произношение слов в потоке речи и правильное интонационное оформление высказывания, допускаются незначительные погрешности в произнесении ассимилированных согласных.
9-10 баллов – высокая скорость речи, адекватное использование основных интонационных моделей, соблюдение нисходящей ступенчатой шкалы, правильное произношение слов и всех типов ассимиляции в потоке речи.

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Проверяемый индикатор достижения компетенции:
УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)
Умеет орфоэпически и интонационно правильно оформить устное высказывание на немецком языке.

Требование к процедуре оценки:
Помещение: особых требований нет.
Оборудование: нет.
Расходные материалы: бумага.
Доступ к дополнительным справочным материалам: нет
Нормы времени: 20 минут на подготовку. 2 минуты говорить.
Тип (форма) задания: упражнение.
Пример типового задания
Aufgabe:
Berichten Sie darüber, wie Sie sich die gesunde Lebensweise vorstellen. Gehen Sie auf folgende Aspekte ein:
- Warum ist heute die gesunde Lebensweise wichtig?
- Was machen Sie, um fit zu sein?

Schreiben Sie etwas 100-120 Wörter.
Всего баллов за задание: 15
Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):
Всего баллов за задание: 15
Решение коммуникативной задачи: Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания (5 баллов).
Организация высказывания: Формат высказывания соблюден; высказывание логично; средства логической связи использованы правильно (5 баллов).
Языковое оформление высказывания: Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики; используются грамматические структуры в соответствии с поставленной коммуникативной задачей, практически отсутствуют грамматические ошибки; орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют (5 баллов).

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Проверяемый индикатор достижения компетенции:
УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык
Умеет переводить звучащую речь на немецком языке в пределах изученной тематики.

Требование к процедуре оценки:
Помещение: особых требований нет.
Оборудование: нет.
Расходные материалы: бумага.
Доступ к дополнительным справочным материалам: нет
Нормы времени: 40 минут.
Тип (форма) задания: упражнение.
Пример типового задания
Aufgabe:
Ordnen Sie Titel den Texten zu. Ein Titel fällt aus.
1. Die Arbeit beginnt mit der Vorbereitung des Arbeitsplatzes.
2. Die Aufgaben teilen
3. Zeit für Aufwärmen
4. Pausen sind notwendig.
5. Beginnen zur gleichen Zeit.
6. Kreative Aufgaben machen Spaß.
7. Ein voller Bauch studiert nicht gern.
8. Leicht zu verwechseln.

A. Unser Körper ist keine Maschine, deshalb braucht er regelmäßig Pausen. Kurze Pausen sind nicht unnötig, sondern gehören zur Arbeitszeit. Im Mathematikunterricht hat man mit Schülern einen Versuch gemacht: Schüler, die 30 Minuten ohne Pause rechneten, machten viele Fehler; Schüler, die mit kurzen Pausen rechneten, machten viel weniger Fehler. Pausen von höchstens 10 Minuten in der Arbeitszeit bringen deshalb bessere Ergebnisse.

B. Man muss den Berg von Hausaufgaben in Portionen einteilen. Jede Aufgabe schreibt man auf einen Zettel und macht die Zettel an einer Pinnwand fest. Die Arbeitszeit für jede Portion darf nicht länger sein als 15 bis 20 Minuten, damit man nicht müde wird. Wenn man eine Portion geschafft hat, nimmt man den Aufgabenzettel von der Pinnwand. Man wirft ihn den Papierkorb und sagt: „So, das habe ich geschafft!

C. Das Gehirn braucht zum Lernen viel Sauerstoff, der vom Blut transportiert wird. Nach dem Essen braucht aber der Magen besonders viel Blut, und das Gehirn bekommt weniger Sauerstoff. Man kann deshalb nach dem Essen schlecht lernen und wird leicht müde. Man sollte nach dem Essen nicht gleich mit den Hausaufgaben anfangen.

D. Man sollte möglichst immer am gleichen Arbeitsplatz lernen, wo es ruhig ist und wo einen keiner stört. Bei Musik kann man sich schlecht konzentrieren. Man sollte den Arbeitsplatz aufräumen. Das Licht sollte nicht zu hell und nicht zu dunkel sein. Alle Dinge, die man braucht, sollten auf dem Tisch liegen.

E. Man sollte möglichst immer zur gleichen Tageszeit Hausaufgaben machen. Man gewöhnt sich dann an diese Zeit, und es macht einem nicht mehr so große Schwierigkeiten anzufangen. Die beste Zeit zum Arbeiten muss jeder für sich selbst herausfinden. Aber eins ist sicher: Unter Stress lernt man schlecht, und einfache Dinge fallen einem nicht mehr ein.

F. Ähnliche Fächer, zum Beispiel zwei Fremdsprachen, sollte man nicht nacheinander lernen. Ähnliche Dinge kann man beim Lernen leicht verwechseln. Dann geht es einem nämlich so wie Hänsel und Gretel im Wald, die den Weg zurück nicht finden konnten, weil alle Bäume im Wald ähnlich aussahen. Zwischen zwei ähnlichen Fächern sollte man deshalb immer für ein ganz anderes Fach arbeiten.

G. Das Gehirn braucht etwas Zeit, um warm zu werden. Man sollte deshalb immer mit einer leichten Aufgabe anfangen oder eine Aufgabe aussuchen, die Spaß macht. Danach kann man dann auch schwierigere Aufgaben lösen. Dabei sollte man schriftliche Aufgaben nicht in einem Stück machen, sondern zwischen schriftlichen und mündlichen Aufgaben wechseln.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Всего баллов за задание: 14. За каждое правильно выполненное задание 2 балла.

A 4 B 2 C 7 D 1 E 5 F 8 G 3

Проверяемая (ые) компетенция (и) (из ОПОП ВО):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет использовать мультимедийные средства и интернет-ресурсы для работы по совершенствованию собственных слухо-произносительных и ритмико-интонационных иноязычных навыков.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет.

Оборудование: аудиозапись.

Расходные материалы: бумага

Доступ к дополнительным справочным материалам: нет

Нормы времени: 20 минут.

Тип (форма) задания: упражнение.

Пример типового задания (оценочные материалы):

Aufgabe:

Hören Sie das Lied „Er wollte nach London“ von Udo Lindenberg. Bringen Sie die die Sätze in die dem Lied entsprechende Reihenfolge. Um diese Aufgabe zu machen, müssen Sie den Tex des Liedes genau verstehen.

Er war 13 Jahre alt.

Er stand dann nachts allein auf der Straße und hatte komische Gefühle.

Mit 15 ist er noch einmal von zu Hause weggelaufen-

Als er weit genug weit war,_ hat er mit nach Hause telefoniert.

Da ist er zum ersten Mal von zu Hause weggelaufen.

Er sagte: Alles klar, mir geht es gut.

Aber morgens um 7 Uhr hatte ihn sein Vater wiedergefunden.

Aber dieses Mal hatte er Glück.

Aber in Wirklichkeit war nichts klar, und er hatte auch kein Geld mehr.

Jetzt ist er 19.

Er suchte etwas, aber er wusste nicht, was er wollte.

Jetzt glaubt er, dass nicht nur die anderen schuld sind.

Er sagt, es ist wichtig, dass man selber etwas macht.

Zum Beispiel liest er jetzt viele Bücher, macht Meditation und spielt Saxophon.

1

2

3.

4

5

6
7
8
9
10
11
12
Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):
Всего баллов за задание: 12.За каждый правильный ответ 1 балл.
Transkript
Udo Lindenberg
Er wollte nach London
Mit dreizehn ist er zum ersten Mal
von zu Hause weggerannt
er wollte nach London und später nach Paris
das waren komische Gefühle
als er nachts an der Straße stand
den Schlafsack unterm Arm
und dreißig Mark in der Hand
Er rauchte viele Zigaretten
und dann wurd' es wieder heller
und morgens um sieben hatten sie ihn
sein Alter war leider schneller
Als er so um fünfzehn war, hat er's noch mal versucht
und dieses Mal hat's hingehauen
da haben sie sehr geflucht
als er drei Tage später den Eindruck hatte
dass er weit genug weg war
hat er zu Hause angerufen
und gesagt, es wär' alles klar
eigentlich war gar nichts klar
und das Geld war auch schon alle
und nun stand er da in irgendeiner kalten Bahnhofshalle
Er war in London, er war in Paris
er war…
Inzwischen ist er neunzehn
und er weiß immer noch nicht so genau
was er denn nun davon halten soll
von dieser ganzen Schau
viele Sachen sieht er anders
und er glaubt auch nicht mehr so daran
dass es nur an der Umgebung liegt
vielleicht kommt es doch mehr auf einen selber an
Und nun liest er ein Buch von Hermann Hesse
und nun macht er Meditation
doch er findet Jerry Cotton auch sehr stark
und er lernt jetzt auch noch Saxophon.
Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):
1. Er war 13 Jahre alt. 2. Da ist er zum ersten Mal von zu Hause weggelaufen. 3. Er stand dann nachts allein auf der Straße und hatte komische Gefühle. 4. Aber morgens um 7 Uhr hatte ihn sein Vater wiedergefunden.

5. Mit 15 ist er noch einmal von zu Hause weggelaufen.6.Aber dieses Mal hatte er Glück. 7. Als er weit genug weit war, hat er mit nach Hause telefoniert. 8.Er sagte: Alles klar, mir geht es gut. 9. Aber in Wirklichkeit war nichts klar, und er hatte auch kein Geld mehr. 10. Er suchte etwas,_ aber er wusste nicht, was er wollte. 11. Zum Beispiel liest er jetzt viele Bücher, macht Meditation und spielt Saxophon.12. Jetzt ist er 19.

Все полученные обучающимся баллы суммируются и переводятся в балл от 10 до 15